

ALM 439 Medyalararasılık

Dr. Derya Perik

Literaturverfilmung als Genre

Theoretisch betrachtet wird die Verfilmung bzw. Adaptation von literarischen Werken unter dem Schirm der Intermedialität verstanden. Die Intermedialität, die ein vager und weiter Begriff ist, beschäftigt sich „mit einer Vielzahl heterogener Phänomene“. Als Sub - Kategorie der Intermedialität kann man die Verfilmung von literarischen Werken als „*ut pictura poesis“ bestimmen (Rajewsky, 2002: 7).

Literaturverfilmung als Genre

Der Begriff Medienwechsel bezeichnet nämlich die „*Transposition von einem Medium [...] in ein anderes*“ (Neuhaus, 2008: 14) und ist deshalb nicht nur als Literaturverfilmung zu begrenzen.

Literaturverfilmung als Genre

Daneben kann die Literaturverfilmung auch aus literaturwissenschaftlicher Perspektive diskutiert werden. Bei der Betrachtung des jungen Gegenstandsbereichs der Literaturwissenschaft, sind nach Schneider (1981: 3) vier Gesichtspunkte zu erreichen. Wichtig ist hier für Schneider, das Dilemma, ob es überhaupt Kunst ist, die Frage nach der Gebundenheit an ein elektronisches Medium, ob die Herstellung individuell oder von mehreren übernommen wurde und die Rezeption von Massen und Individuen.

Literaturverzeichnis

- BEST, O. F. (2004). *Handbuch Literarischer Fachbegriffe*. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch Verlag GmbH.
- GRÄF, D.; u.a. (2011). *Filmsemiotik: Eine Einführung in die Analyse audiovisueller Formate*. Marburg: Schüren Verlag.
- HERMES, E. (1999). *Analyse und Interpretation erzählender Prosa*. Ernst Klett Verlag. Stuttgart.
- HICKETHIER, K. (2007). *Film – und Fernsehanalyse*. Stuttgart: J.B. Metzler Verlag.
- FAULSTICH, W. (2008). *Grundkurs Filmanalyse*. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.
- KANZOG, K. (2007). *Grundkurs Filmsemiotik*. München: diskurs film Verlag Schaudig & Ledig.
- KOEBNER, T. (2011). *Sachlexikon des Films*. Stuttgart: Philipp Reclam jun GmbH & Co. KG.
- MAHNE, N. (2007). *Transmediale Erzähltheorie*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht Verlag.
- MONACO, J. (2011). *Film verstehen - Das Lexikon: Die wichtigsten Fachbegriffe zu Film und Neuen Medien*. Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag.
- NEUHAUS, S. (2008). *Literatur und Film. Beispiele einer Medienbeziehung*. Würzburg: Verlag Königshausen & Neumann GmbH.
- PAECH, J. (1988). *Literatur und Film*. Stuttgart: J.B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung.
- PERK, D. (2018). Die Übertragung des Grimmsche Märchens Schneewittchen auf die Leinwand. Ankara Üniversitesi.
- STUTTERHEIM, K., KAISER, S. (2009). *Handbuch der Filmdramaturgie: Das Bauchgefühl und seine Ursachen*. Frankfurt: Peter Lang Verlag.
- SCHNEIDER, I. (1981). *Der verwandelte Text – Wege zu einer Theorie der Literaturverfilmung*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- RAJEWSKY, I. O. (2002). *Intermedialität*. Tübingen und Basel: A Francke Verlag.